



香港業餘田徑總會
Hong Kong Amateur Athletic Association

E-mail: inquiry@hkaaa.com Website: www.hkaaa.com

致：各田總註冊教練及運動員
To：HKAAA Registered Coaches and Athletes

封場通告 (6月至9月)
Closure Notice (From June to September)

本會收到康樂及文化事務署通知灣仔運動場及深水埗運動場將由2008年6月至9月期間進行維修工程，故此有關運動場將於以下時段暫停開放給田總晚間訓練，詳情可參閱表一。

為確保運動員可繼續進行訓練，本會已安排於場地封閉期間開放大埔運動場及香港仔運動場，有關開放時間及日期已列在表二。運動員及教練必需出示2008年度之田總運動員/教練註冊證方可入場進行晚間訓練。敬請留意及遵守有關規則。

We were informed by Leisure and Cultural Services Department that Wan Chai Sports Ground and Sham Shui Po Sports Ground will be closed for annual maintenance from June and September 2008. Closing schedule is listed on Table 1.

In order to ensure our athletes can receive trainings during this period, the HKAAA has arranged the Tai Po Sports Ground and Aberdeen Sports Ground for HKAAA registered athletes to use, details of the opening dates and venue are listed in Table 2. Coaches and athletes must present the 2008 HKAAA athlete / coach membership cards for entering the two designated venues. Thank you for your attention.

場地 Venue	場地封閉日期 Closure Period
深水埗運動場 Sham Shui Po Sports Ground	2/6/2008 - 27/7/2008
灣仔運動場 Wan Chai Sports Ground	19/7/2008 - 21/9/2008

場地 Venue	場地開放日期 Opening Dates	訓練時間 Training Time
大埔運動場 Tai Po Sports Ground	4, 6, 11, 13, 18, 20, 25, 27/6/2008	6:00pm to 9:00pm
香港仔運動場 Aberdeen Sports Ground	11, 18, 25/8 1, 8, 15/9	6:00pm to 9:00pm

香港業餘田徑總會示
Issued by Hong Kong Amateur Athletic Association
3-6-2008

晚間中級田徑訓練 Intermediate Training

封場日期 Closure Schedule
灣仔運動場: 27/7 - 21/9
深水埗運動場: 2/6 - 27/7

WC= 灣仔運動場
SSP= 深水埗運動場

Wanchai Sports Ground
Sham Shui Po Sports Ground

訓練時節 Training Session
18:00 - 21:00

TP= 大埔運動場
ADB= 香港仔運動場

Tai Po Sports Ground
Abedeen Sports Ground

6月

一		二		三		四		五	
2	WC	3	WC	4	WC TP	5	WC	6	WC TP
9	WC	10	WC	11	WC TP	12	WC	13	WC TP
16	WC	17	WC	18	WC TP	19	WC	20	WC TP
23	WC	24	WC	25	WC TP	26	WC	27	WC TP
30	WC								

7月

一		二		三		四		五	
		1	WC	2	WC	3	WC	4	WC
7	WC	8	WC	9	WC	10	WC	11	WC
14	WC	15	WC	16	WC	17	WC	18	WC
21	x	22	x	23	x	24	x	25	x
28	x	29	x	30	SSP	31	x		

8月

一		二		三		四		五	
								1	SSP
4	x	5	x	6	SSP	7	x	8	SSP
11	ABD	12	x	13	SSP	14	x	15	SSP
18	ABD	19	x	20	SSP	21	x	22	SSP
25	ABD	26	x	27	SSP	28	x	29	SSP

9月

一		二		三		四		五	
1	ABD	2	x	3	SSP	4	x	5	SSP
8	ABD	9	x	10	SSP	11	x	12	SSP
15	ABD	16	x	17	SSP	18	x	19	SSP
22	WC	23	WC	24	WC SSP	25	WC	26	WC SSP
29	WC SSP	30	WC SSP						